

See back cover for an English translation of this cover

1

90911M



NEW ZEALAND QUALIFICATIONS AUTHORITY
MANA TOHU MĀTAURANGA O AOTEAROA

QUALIFY FOR THE FUTURE WORLD
KIA NOHO TAKATŪ KI TŌ ĀMUA AO!

SUPERVISOR'S USE ONLY

Te Reo Pāniora, Kaupae 1 2015

90911M Te whakaatu i te māramatanga ki ētahi tuhinga Pāniora rerekē mō ngā kaupapa e tino hāngai ana

2.00 i te ahiahi o te Rāapa, te 2 o Hakihea, 2015
Whiwhinga: E rima

Paetae	Kaiaka	Kairangi
Te whakaatu i te māramatanga ki ētahi tuhinga Pāniora rerekē mō ngā kaupapa e tino hāngai ana.	Te whakaatu i te māramatanga pūahoaho ki ētahi tuhinga Pāniora rerekē mō ngā kaupapa e tino hāngai ana.	Te whakaatu i te māramatanga tōtōpū ki ētahi tuhinga Pāniora rerekē mō ngā kaupapa e tino hāngai ana.

Tirohia mēnā e rite ana te Tau Ākonga ā-Motu (NSN) kei runga i tō puka whakauru ki te tau kei runga i tēnei whārangi.

Tangohia te Pukapuka Rauemi 90911MR mai i te puku o tēnei pukapuka.

Me whakamātau koe i ngā tūmahi KATOA kei roto i tēnei pukapuka.

Whakaotihia ia tūmahi ki tētahi, ki ētahi, ki te katoa rānei o ēnei reo: te reo Pāniora, te reo Māori, te reo Pākehā. Mēnā ka hiahia wāhi atu anō mō ō tuhinga, whakamahia ngā whārangi wātea kei muri o tēnei pukapuka.

Tirohia mēnā e tika ana te raupapatanga o ngā whārangi 2–13 kei roto i tēnei pukapuka, ka mutu, kāore tētahi o aua whārangi i te takoto kau.

ME HOATU RAWA KOE I TĒNEI PUKAPUKA KI TE KAIWHAKAHAERE Ā TE MUTUNGA O TE WHAKAMĀTAUTAU.

TE TAPEKE

MĀ TE KAIMĀKA ANAKE

TE TUHINGA TUATAHI: *Los deberes*/Te Mahi Kāinga

Pānuitia te tuhinga kei te whārangi 2 o Te Pukapuka Rauemi. Whakamahia tēnā hei whakaoti i Te Tūmahi Tuatahi. Whakaotihia te tūmahi ki tētahi, ki ētahi, ki te katoa rānei o ēnei reo: te reo Pāniora, te reo Māori, te reo Pākehā.

TE TŪMAHI TUATAHI

(a) **Te Tangata A/Persona A:**

E ai ki te tuhinga, he aha ngā painga me ngā mate o te mahi kāinga, hei tā Te Tangata A?
Basado en el texto, ¿cuáles son las ventajas de hacer los deberes según Persona A?

(b) **Te Tangata B/Persona B:**

(i) He aha ngā mate o te mahi kāinga, hei tā Te Tangata B?
¿Cuáles son las desventajas de los deberes según Persona B?

(ii) Me pēhea e kaha ake ai te āwhina a ngā kaiako?
¿Cómo pueden ayudar más los profesores?

(c) **Te Tangata C/Persona C:**

He pēhea ngā whakaaro o Te Tangata C ki te mahi kāinga?
¿Qué piensa Persona C de los deberes?

FIRST TEXT: *Los deberes* / Homework

Read the text on page 3 of the resource booklet. Use it to answer Question One. Answer the question in your choice of English, te reo Māori, and/or Spanish.

QUESTION ONE

(a) **Person A / Persona A:**

Based on the text, what are the advantages of doing homework, according to Person A?
Basado en el texto, ¿cuáles son las ventajas de hacer los deberes según Persona A?

(b) **Person B / Persona B:**

(i) What are the disadvantages of homework, according to Person B?
¿Cuáles son las desventajas de los deberes según Persona B?

(ii) How can the teachers help more?
¿Cómo pueden ayudar más los profesores?

(c) **Person C / Persona C:**

What does person C think about homework?
¿Qué piensa Persona C de los deberes?

TE TUHINGA TUARUA: *Problemas/Ngā Raruraru*

Pānuitia te tuhinga kei te whārangi 4 o Te Pukapuka Rauemi. Whakamahia tēnā hei whakaoti i Te Tūmahi Tuarua. Whakaotihia te tūmahi ki tētahi, ki ētahi, ki te katoa rānei o ēnei reo: te reo Pāniora, te reo Māori, te reo Pākehā.

TE TŪMAHI TUARUA

- (a) E ai ki te tuhinga, he aha ngā painga o te hūnukutanga?
Badado en el texto, ¿qué es lo bueno de la mudanza?

- (b) He aha e uaua nei ki a ia te whakahoahoa? Homai he take.
¿Por qué es difícil para él hacer amigos? Da razones.

- (c) E hiahia ana ōna mātua kia aha ia?
¿Qué quieren sus padres que haga?

- (d) He aha te take e whakararu ana aua hiahia i a ia?
¿Por qué esto está causando problemas?

SECOND TEXT: *Problemas/Problems*

ASSESSOR'S
USE ONLY

Read the text on page 5 of the resource booklet. Use it to answer Question Two. Answer the question in your choice of English, te reo Māori, and/or Spanish.

QUESTION TWO

- (a) Based on the text, what is good about the move?
Basado en el texto, ¿qué es lo bueno de la mudanza?

- (b) Why is it difficult for him to make friends? Give reasons.
¿Por qué es difícil para él hacer amigos? Da razones.

- (c) What do his parents want him to do?
¿Qué quieren sus padres que haga?

- (d) Why is this causing problems?
¿Por qué esto está causando problemas?

TE TUHINGA TUATORU: *Consejos/He kupu āwhina*

Pānuitia te tuinga kei te whārangi 6 o Te Pukapuka Rauemi. Whakamahia tēnā hei whakaoti i Te Tūmahi Tuatoru. Whakaotihia te tūmahi ki tētahi, ki ētahi, ki te katoa rānei o ēnei reo: te reo Pāniora, te reo Māori, te reo Pākehā.

TE TŪMAHI TUATORU

- (a) I runga i ngā kōrero a Jorge, kua panoni pēhea nei te āhua o Javier?
Según los comentarios de Jorge, ¿cómo ha cambiado la personalidad de Javier?

- (b) He aha ngā kupu āwhina a Jorge ki a Javier, ā, he aha ai?
¿Qué consejo tiene Jorge para Javier, y por qué?

- (c) Kāore a Jorge e pai ana ki ngā kōrero mō Manola. He aha ai?
Jorge no está contento con las noticias sobre Manola. ¿Por qué?

THIRD TEXT: *Consejos/Advice*

Read the text on page 7 of the resource booklet. Use it to answer Question Three. Answer the question in your choice of English, te reo Māori, and/or Spanish.

QUESTION THREE

- (a) According to Jorge's comments, how has Javier's personality changed?
Según los comentarios de Jorge, ¿cómo ha cambiado la personalidad de Javier?

- (b) What advice does Jorge have for Javier, and why?
¿Qué consejo tiene Jorge para Javier, y por qué?

- (c) Jorge is not happy about Manola's news. Why?
Jorge no está contento con las noticias sobre Manola. ¿Por qué?

TE TUHINGA TUAWHĀ: *La comida típica*/Ngā kai e kitea nuitia ana

Pānuitia te tuhinga kei te whārangi 8 o Te Pukapuka Rauemi. Whakamahia tēnā hei whakaoti i Te Tūmahi Tuawhā. Whakaotihia te tūmahi ki tētahi, ki ētahi, ki te katoa rānei o ēnei reo: te reo Pāniora, te reo Māori, te reo Pākehā.

TE TŪMAHI TUAWHĀ

He aha tā Paula mō ia momo kai? Āta whakamāramatia, mā te whakatakoto taipitopito nō roto i te tuhinga.

¿Qué dice Paula de cada plato? *Elabora, usando detalles del texto.*

Plato 1:

Plato 2:

Plato 3:

FOURTH TEXT: *La comida típica*/Typical foodASSESSOR'S
USE ONLY

Read the text on page 9 of the resource booklet. Use it to answer Question Four. Answer the question in your choice of English, te reo Māori, and/or Spanish.

QUESTION FOUR

What does Paula say about each dish? Elaborate, using details from the text.
¿Qué dice Paula de cada plato? Elabora, usando detalles del texto.

Plato 1:

Plato 2:

Plato 3:

English translation of the wording on the front cover

Level 1 Spanish, 2015

90911 Demonstrate understanding of a variety of Spanish texts on areas of most immediate relevance

2.00 p.m. Wednesday 2 December 2015

Credits: Five

90911M

Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
Demonstrate understanding of a variety of Spanish texts on areas of most immediate relevance.	Demonstrate clear understanding of a variety of Spanish texts on areas of most immediate relevance.	Demonstrate thorough understanding of a variety of Spanish texts on areas of most immediate relevance.

Check that the National Student Number (NSN) on your admission slip is the same as the number at the top of this page.

Pull out Resource Booklet 90911R from the centre of this booklet.

You should attempt ALL the questions in this booklet.

Answer each question in your choice of English, te reo Māori, and/or Spanish. If you need more room for any answer, use the extra space provided at the back of this booklet.

Check that this booklet has pages 2–13 in the correct order and that none of these pages is blank.

YOU MUST HAND THIS BOOKLET TO THE SUPERVISOR AT THE END OF THE EXAMINATION.